

Participants are affiliated with the following

California State University, Fullerton
California State University, Los Angeles
California State Poly, Pomona
California State University, Sacramento
California State University, San Bernardino
College of Charleston, South Carolina
Instituto de Arte, La Habana
Saint Mary's College of California
Truman State University, Missouri
University of Missouri-Columbia
University of California, Los Angeles
University of California, Riverside

Sponsored by

College of Arts and Letters
University Diversity Committee
John Pfau Library Services
Center for International Student Programs
Department of World Languages and Literatures
A.L.A.S (Assosiation of Latin American Studies)

Latin American Studies Minor Program, College of Arts and Letters and the Department of World Languages and Literatures wish to recognize the outstanding participation of all our conference presenters. We invite you to join us next year at the 2017 Latin American /Study of the Americas Conference.

Existen ya, en nuestra América latina, ciudades cuya grandeza material y cuya suma de civilización aparente las acercan con acelerado paso a participar en primer rango en el mundo."

Ariel, José Enrique Rodó

For more information

M. Antonieta Gallegos-Ruiz, PhD
Professor of Spanish/LAS Coordinator
909-537-5858 | agallrui@csusb.edu



LATIN AMERICAN STUDIES CONFERENCE

APRIL 28-29, 2016

Features

Raul Fernández

Composing Cuba in the Twenty-First Century

Eberto García

El teatro cubano de hoy: las voces
y los gestos de sus artistas y sus espectadores

2016 Panel Topics

Afro-Caribbean Culture and Literature • Cuban Diversity • Cuban Poetry
External Influences on Cuba • José Martí in the Twentieth Century • Mexican Literature
Nationalism and Mexican Identity • Role of the Press in Latin America
Topics in Latin American Literature • Topics on Education



Thursday, April 28, 2016

8:00am - 9:00am Continental Breakfast and Registration, Lower Commons, Pine Room
8:35am - 9:00am Welcome Terry Ballman, Dean, College of Arts and Letters,
Antonieta Gallegos-Ruiz, LAS Conference Coordinator

Session 1 | 9:00am - 10:00am | Panorama Room
Memoria cultural del mundo transatlántico: Graduate Student Roundtable
Session Chair: Eric Carbajal, California State University, Fullerton

Narrativa bíblica y diferentes significados de la desnudez en Naufragios, Antonia M. Phethean, CSUF
Cristóbal Colón: ¿homicida convertido en héroe,? Melisa Montaña-Ochoa, CSUF
La conquista espiritual del indígena a través del miedo, Demetria Corro, CSUF

Keynote Address | 10:00am - 11:00am | University Hall 106
Introduction: Juan Delgado, Interim Provost
Raúl Fernández, University of California, Irvine
Composing Cuba in the Twenty-First Century

Session 2 | 11:00am - 12:00pm | Panorama Room
Graduate Student Roundtable | Global Cuba: Cultural Exchanges with Argentina, Czechoslovakia, and Spain
Session Chair: Mayo Toruño, CSUSB

La industria editorial argentina y la formación de un nuevo lector cubano: Un recorrido por la biblioteca personal de José Lezama Lima, David Ramírez, UCLA
Cuban-Czechoslovak Co-production Para quien baila La Habana in the Context of Cuban Cinema of the 1960's, Magda Matusková, UCLA
A Round-trip Voyage: Cuba in the 21st, Century Spanish Fictional and Historical Texts, Jennifer L. Montí, UCLA

Invited Guest Speaker | 12:00pm - 12:30pm | Panorama Room
Introduction: Paul Amaya, Director, Center for International Studies and Programs
José Carreño Medina, Truman State University, Missouri
Four Black Vignettes in Three Beautiful Cubans by Gonzalo Celorio

Session 3 | 12:30pm - 1:30pm | Panorama Room
Nacionalismo e identidad mexicana | Session Chair: Teresa Velazquez, CSUSB:
Cinema mexicano reciente: un cine en busca de una nación, Alvaro Ramirez, St. Mary's College of CA
El peso de las cosas y la transición política en México:hacia un nuevo concepto de nación y ciudadanía, Julio Puente Garcia, UCLA
Pensamiento y palabra en la narrativa mexicana/americana:12 poetas des-dibujando las ciudades del mundo, Demetrio Anzaldo, University of Missouri-Columbia

Lunch | 1:30pm - 2:30pm | Pine Room
Singing Performance by Mayra Godinez

Invited Guest Speaker | 2:30pm - 3:00pm | Panorama Room
Introduction: Paul Amaya, Director, Center for International Student Programs
Guadalupe Pérez-Anzaldo, University of Missouri-Columbia
La respresentación de la mujer negra en la literatura mexicana

Session 4 | 3:00pm - 4:00pm | Panorama Room
Topics in Latin American Culture | Session Chair: José Muñoz, CSUSB
Malinche, Prescott and the cultural Mediator in the Victorian Romance Adventure, Luz Elena Ramirez, CSUSB
Sex sold in Havana, Cuba: 500 years of Prostitution, Amalia Cabezas, University of California, Riverside

Session 5 | 4:00-5:00 | Panorama Room
Poesía cubana: Graduate Student Roundtable | Session Chair: Lourdes Bates, University of California, Irvine
La poesía de Nancy Morejón, Violeta Montes, CSUSB
Nancy Morejón: vida y poesía, Alejandra Vargas, CSUSB
Nicolás Guillén y Langston Hughes: la desigualdad social, José Padilla, CSUSB

5:00pm | Film: *Maestra* (2012) documentary | PL5005

A 33-minute documentary film directed by Catherine Murphy, about the youngest women teachers of the 1961 Cuban Literacy Campaign. In 1961, Cuba aimed to eradicate illiteracy across the island in one year.

6:00pm | Pine Room
Tardeada (Baile en la tarde) para los participantes que vienen de otras universidades
Sponsored by A. L. A. S. (Association of Latin American Studies) --Janet Valdez

Friday, April 29, 2016

8:00am - 9:00am - Continental Breakfast and Registration, Student Union Theater Foyer
8:45am - 9:00am - Welcome Dr. Terry Ballman, Dean College of Arts and Letters,
Antonieta Gallegos-Ruiz, LAS Conference Coordinator

Session 6 | 9:00am - 10:00am | Student Union Theater
José Martí in the 20th Century | Discussant: Raúl Fernández, University of California, Irvine
José Martí and Ramona : Adapting a Translated Classic, Bethany Beyer, College of Charleston, S. C.
José Martí , Haití and Race in the 21st. Century, Daniel Whitsell, UCLA
Martí, “Abdala” and the Arab World, Susannah Rodriguez Drissi, Cal Poly Pomona

Session 7 | 10:00am - 10:30am | Student Union Theater
Cuban Diversity | Session Chair: Kareen Gervasi, CSUSB
Corps de blanco: the Cuban revolution defines the role of Women, Andrew Martinez, UCLA
Arabs and Muslims in Cuba, Muhbuba Hammad, CSUSB

Keynote Address | 10:30—11:30 | Student Union Theater
Introduction:
Eberto Garcia, Instituto Superior de Arte, La Habana
El teatro cubano de hoy: las voces y los gestos de sus artistas y sus espectadores

11:30am - 12:00pm | Acto Latino | Student Union Theater
Introduction, Bibiana Diaz-Rodriguez

Lunch | 12:00pm - 1:00pm | Pine Room
Singing Performance by Corina Ordoñez

Invited Guest Speaker | 1:15pm - 1:45pm | Panorama Room
Introduction: Carmen Jany, Interim Chair, Department of World Languages
Maria Mayberry, California State University, Sacramento
Strategies to promote fluency within a communicative approach

Session 8 | 1:45pm - 2:30pm | Panorama Room
Topics in Education | Moderator: Carmen Jany, CSUSB
Online Resources on Latin America, Takiya Moore, CSUSB
Todos somos Oaxaca! The mobilization of Teachers in Oaxaca:Forming the Mexican left against Neoliberalism, Arturo Zepeda, CSULA

Session 9A | 2:30pm - 3:30pm | Panorama Room
Memoria cultural del mundo transatlántico | Graduate Student Roundtable
Session Chair: Enric Mallorquí-Ruscalleda, California State University, Fullerton
Hibridez o asimilacionismo: en busca de una traducción ética en Ollantay, Alexis Alegría,CSUF
La construcción de la memoria social desde el exilio en Morir por cerrar los ojos y El hombre, la hembra y el hambre, Anabel Hernández, CSUF
Las anticulturas siniestras en los textos Las leyes de la frontera y Trabajos del reino, Denia Ramos Jiménez, CSUF

Session 9B | 2:30-3:30 | Eucalyptus Room
Lengua y literatura mexicana | Graduate Student Roundtable | Session Chair: Antonieta Gallegos-Ruiz, CSUSB
Memoria cultural en el cuento de Elena Garro La culpa es de los tlaxcaltecas, Areli González, CSUF
Efraín Huerta: una poesía desagradable, Areli Elizalde, CSUSB
In Nahuatlacuilolli (The Nahuatl Script): (Re)-Con-text-ualizing Nahuayotl (Nahuatlness), Miguel Nuñez, SDSU